

# Recreación del paisaje sonoro de un palacio hispalense

**Ruiz Jiménez, Juan**

Real Academia de Bellas Artes de Granada · ORCID iD: <https://orcid.org/0000-0001-8347-0988>

Fecha de publicación: 24-04-2019; Modificado: 29-04-2026

## Cómo citar este artículo / Citation:

Ruiz Jiménez, J. (2019). Recreación del paisaje sonoro de un palacio hispalense. Paisajes sonoros históricos, Núm. 5, art. 47, 3 p. <https://doi.org/10.5281/zenodo.10429535>.

## Resumen

Recreación del paisaje sonoro de un palacio hispalense efectuada con el programa Reaper, en la que se han usado sonidos holofónicos. Para esta recreación se ha partido de grabaciones de sonidos ambientales realizadas en el Palacio de Dueñas en el mes de julio de 2016 y de tres grabaciones, una de ellas inédita, de obras musicales del siglo XVI, interpretadas por Andrés Cea Galán.

## Palabras clave

sonidos de animales; sonido del agua; sonidos de carruajes; música doméstica ;

## Title

Recreation of the soundscape of a palace in Sevilla

## Abstract

Recreation of the soundscape of a palace in Seville using the Reaper programme, in which holophonic sounds have been used. This recreation was based on recordings of ambient sounds made in the Palacio de Dueñas in July 2016 and three recordings, one of them unpublished, of musical works from the 16th century, performed by Andrés Cea Galán.

## Keywords

animal sounds; sound of the water; carriages sounds; domestic music making

Entre los objetivos de la plataforma Paisajes Sonoros Históricos se encuentra la creación de nuevos recursos que faciliten a los usuarios ese siempre complejo y difícil ejercicio de transposición temporal que favorece la asimilación de los fenómenos acústicos incorporados. Tras la reconstrucción de los toques de queda y de las Ave Marías, incorporados en sus correspondientes eventos,

<http://www.historicalsoundscapes.com/evento/888/sevilla/es>

<http://www.historicalsoundscapes.com/evento/942/sevilla/es>

hemos abordado un ejercicio más complejo: la recreación de los sonidos de un palacio hispalense.

Incidimos en la idea de que, en este caso, no se trata de una reconstrucción sino de una recreación con la que pretendemos, como he señalado, transportar acústicamente a los usuarios en un hipotético recorrido por uno de los palacios de la Sevilla moderna. Se trata de un trabajo realizado en colaboración con Sergio Muñoz Fernández que ha sido en encargado de la elaboración del audio que podrán escuchar, para el que se ha servido del programa REAPER y en el que ha usado sonidos holofónicos (conocidos también como 8D), una técnica de espacialización sonora tridimensional que permite crear efectos de direccionalidad en los sonidos. Para poder percibir estos efectos de manera más envolvente, es recomendable escuchar este recurso con auriculares.

Para esta recreación, hemos partido de audios de diversa procedencia:

- Grabaciones de las fuentes del patio del jardín de los limoneros, del patio principal y del patio del aceite que realicé en el Palacio de Dueñas en el mes de julio de 2016, algunas de las cuales pueden escuchar sin manipular en uno de los eventos ya incorporado:

<http://www.historicalsoundscapes.com/evento/684/sevilla/es>.

Estos registros contenían el sonido de pájaros e insectos (*Bombus* sp.), así como el de las campanas de algunos de los establecimientos sacros existentes en las proximidades del palacio.

- Grabaciones de tres obras musicales interpretadas por Andrés Cea Galán que, desinteresadamente, nos ha permitido incorporar en esta recreación por lo que le quedamos muy agradecidos, y que aparecen en el audio final en este orden:

1- *Mors ma prive*. Francisco Fernández Palero (8:02).

2- *Passeavase el rey moro*. Francisco Fernández Palero (10:36).

3- *Parce mihi*. Pierre Attaignant (11:46).

Las dos primeras están incluidas en el CD *Alabanza de Tañedores. Organistas en Andalucía (1550-1626)*. Andrés Cea Galán (organista). Documentos Sonoros del Patrimonio Musical de Andalucía. Consejería de Cultura, Junta de Andalucía, 1995. La tercera es una grabación privada interpretada en un claveciterio.

- El resto de los elementos sónicos proceden de bancos de sonidos de dominio público, licencia creative commons.

Hemos pretendido recrear un paseo virtual sonoro que parte de la calle, en la que nos sorprende una tormenta de verano, y desde la que nos introducimos en una de las numerosas residencias nobiliarias sevillanas que contaban con espléndidos jardines provistos de fuentes, pajareras, caballerizas, etc. Penetramos en el interior de la casa, donde la música cobra protagonismo, interpretada por un músico profesional o por alguno de los miembros de la familia, ya que una esmerada educación musical era habitual en este entorno nobiliario. Finalmente, abandonamos ese espacio para perdernos por los jardines en nuestro camino de salida al exterior. El sonido de las campanas nos acompaña durante gran parte de nuestro recorrido, entre ellas la del convento de Santa María de la Paz, ya que estos espacios privados se encuentran rodeados de un buen número de campanarios con frecuentes y diversos toques que regulaban cotidianamente la vida ciudadana.

Copyright: © 2019. Este es un artículo de acceso abierto distribuido bajo los términos de la licencia [Creative Commons Reconocimiento-NoComercial 4.0 Internacional \(CC BY-NC 4.0\)](https://creativecommons.org/licenses/by-nc/4.0/).

## **Recursos**

Recreación del paisaje sonoro de un palacio hispalense. Elaborado por Juan Ruiz Jiménez y Sergio Muñoz Fernández

Recreación del paisaje sonoro de un palacio hispalense. Elaborado por Juan Ruiz Jiménez y Sergio Muñoz Fernández

[https://www.historicalsoundscapes.com/recursos/2/5/Recreacion\\_casa\\_Duenas\\_4\\_.mp3](https://www.historicalsoundscapes.com/recursos/2/5/Recreacion_casa_Duenas_4_.mp3)

Palacio de Dueñas (2). Fotografía de Juan Ruiz Jiménez

Palacio de Dueñas (3). Fotografía de Juan Ruiz Jiménez

Dueñas palace (4). Picture by Juan Ruiz Jiménez

Palacio de Dueñas (5). Fotografía de Juan Ruiz Jiménez

Palacio de Dueñas (6). Fotografía de Juan Ruiz Jiménez

Palacio de Dueñas (7). Fotografía de Juan Ruiz Jiménez

Palacio de Dueñas (8). Fotografía de Juan Ruiz Jiménez